

A large field of umbrellas, with one prominent green umbrella in the foreground. The umbrellas are arranged in rows, receding into the distance. The green umbrella is the central focus, standing out against the sea of grey umbrellas.

PROTEGIENDO A LA GENTE EN UN MUNDO CAMBIANTE

SU CUADERNO PARA EL FORO MUNDIAL
DE LA SEGURIDAD SOCIAL



BIENVENIDOS A BÉLGICA

La seguridad social es uno de los grandes inventos de los tiempos modernos y este año celebraremos en Bélgica su 75 aniversario. El Foro Mundial de la Seguridad social es una oportunidad especial para reflexionar sobre el poder protector que ofrece en un mundo en constante evolución.

El tema de este foro mundial no se ha elegido al azar. "Protegiendo a la gente en un mundo cambiante" no es solo un ambicioso proyecto, sino también un importante reto.

El foro mundial nos invita a dar nuevos pasos adelante conjuntamente e ir más allá. Si queremos seguir preparados para el futuro, fortalecer la protección social de las personas en todo mundo, necesitamos un planteamiento innovador y pionero.

Por tanto, compartamos ideas sociales inspiradoras. Conversemos con especialistas, hagamos nuevos contactos y descubramos conceptos interesantes. Anotémoslos en esta libreta y contribuyamos al futuro de nuestra seguridad social.

Como país anfitrión de la quinta edición del Foro Mundial de la Seguridad Social, estamos orgullosos de darles la bienvenida y compartir nuestros conocimientos y experiencias con ustedes. Esta revista no ofrece en modo alguno una visión general completa de nuestro sistema pero esperamos que les sirva de inspiración.

¡Bienvenidos!

IGUALDAD

LA PROTECCIÓN SOCIAL ESTÁ EN NUESTRO ADN

El 50 % de la población mundial y dos de cada tres niños no tienen acceso a la protección social. Solo una de cada cinco personas desempleadas de todo el mundo consigue apoyo económico. Y en muchos lugares del mundo, la salud dista mucho de ser un derecho adquirido.

¿Y EN BÉLGICA?

Al igual que muchos países europeos, la protección social en Bélgica está tan arraigada en nuestra sociedad que en realidad ya nadie percibe su existencia.

Generación tras generación, hemos creado un sistema en Bélgica que garantiza la protección social de nuestros ciudadanos durante los momentos pequeños y decisivos de sus vidas.

TODO COMENZÓ EL 28 DE DICIEMBRE DE 1944

Aunque los cimientos de nuestra seguridad social ya se habían sentado en el siglo XIX, la "Law on Social Security for Workers" (Ley de la Seguridad Social para los trabajadores) con fecha del 28 de diciembre

de 1944 constituyó la base de nuestra seguridad social. Esta ley se debe a un grupo de valientes y precavidos funcionarios y representantes de organizaciones de empresarios y trabajadores que, juntos, pensaron en mejorar el clima social de nuestro país.

DESDE ENTONCES, HEMOS MOVIDO MONTAÑAS

Nuestro sistema de seguridad social evolucionó desde un seguro contra los riesgos sociales hasta la **seguridad social garantizada para todos**. Actualmente, casi toda la población tiene acceso a la asistencia sanitaria y todos los belgas disfrutan de protección social. No es coincidencia que nuestro sistema se considere uno de los más avanzados de Europa.

PROTECCIÓN Y SEGURIDAD. SIEMPRE Y EN TODAS PARTES

Nuestra seguridad social proporciona:

- **Ingresos de sustitución** en caso de pérdida salarial (debido al desempleo, jubilación, discapacidad laboral por enfermedad o accidente);
- Ingresos complementarios para hogares con niños;
- **Prestaciones de la asistencia social** si no se perciben ingresos profesionales por causas involuntarias.



LA SEGURIDAD SOCIAL ES ALGO PARA TODOS NOSOTROS, DE TODOS NOSOTROS.

GESTIÓN CONJUNTA COMO FACTOR DE ÉXITO

Desde hace 75 años, llevamos en nuestros genes la tradición de consulta y participación. Una característica esencial del sistema de seguridad social belga es que está gestionado tanto por representantes de los empleados como de los empresarios y organizaciones de autónomos, con la supervisión del gobierno. Las diferentes Instituciones públicas del sistema de protección social se gestionan conjuntamente. Las partes interesadas están representadas en la junta de gestión de cada institución y también en la comisión del sistema de bienestar que supervisa la gestión financiera global. Esta gestión global financia los diferentes departamentos de la seguridad social (pensiones, desempleo, etc.) en función de sus necesidades.



UNA INTRUSA EN EUROPA

No obstante, la seguridad social belga es una intrusa en Europa. A diferencia de muchos otros países, nuestro sistema combina el seguro en base a las rentas con la reducción de la pobreza. Por ejemplo, las pensiones se calculan partiendo de las cotizaciones pagadas, pero también proporcionamos pensiones mínimas para impedir que los ancianos acaben en la pobreza. Además, **nuestro sistema es cuasiuniversal**. Casi todo el mundo tiene derecho al reembolso de los gastos hospitalarios.

EL ÉXITO DE LA LUCHA CONTRA LA DESIGUALDAD

Los gastos de seguridad social en nuestro país han aumentado acusadamente en los últimos años, del 10 % del

PIB en 1960 al 30 % actualmente. El carácter sumamente redistributivo de nuestro sistema fiscal y nuestro sistema de seguridad social perfectamente sintonizado dan lugar a un **coeficiente de ingresos de Gini de 0,268**. En general, Bélgica es uno de los países más igualitarios del mundo.

ÁGIL. ¿Y QUÉ MÁS?

Asimismo, nuestra seguridad social ofrece **un sólido amortiguador para abordar las fluctuaciones económicas**. Permitimos que nuestro sistema responda flexiblemente a las evoluciones del ciclo económico y de la sociedad, así como a los riesgos sociales que se deriven de ellas. Por ejemplo, en nuestro país se salvaron muchos puestos de trabajo durante los años de crisis 2008-2009 gracias al

resistente ajuste del régimen de desempleo parcial. Otro ejemplo: hoy en día en Bélgica se puede coordinar flexiblemente el tiempo de trabajo y el tiempo libre. Las fórmulas como el crédito-tiempo, el permiso parental y las excedencias laborales son una respuesta a la creciente necesidad de flexibilidad en el mercado laboral y resultan ser mutuamente beneficiosas para los empleados y el empleador.

DE LA PASIVIDAD A LA PROACTIVIDAD

Hemos evolucionado de un mero sistema de prestaciones a un sistema que asume el control de la sociedad y que también aporta las soluciones que necesita un mundo cambiante. **Previsión más rápida y eficaz**: este es el movimiento que tenemos presente cada día.

RUS Равенство

Наше социальное обеспечение действует как мощный буфер, смягчающий воздействие экономических колебаний. В настоящее время Бельгия является одной из стран с самым высоким уровнем равенства доходов с коэффициентом GINI, равным 0,268.

المساواة ARA

يلعب ضماننا الاجتماعي دور الحاجز العازل القوي ضد التقلبات الاقتصادية. وتعد بلجيكا حاليًا واحدة من البلدان التي تتمتع بأعلى مستويات المساواة في الدخل مع معامل جيني للدخل قدره 0,268.

CHI 平等

我们的社会保障是应对经济波动的有力缓冲器。比利时目前是收入平等程度最高的国家之一，基尼收入系数为0.268。

CERRANDO LA BRECHA DE COBERTURA

BIEN PROTEGIDOS EN UN MUNDO INCIERTO

La igualdad de acceso a la protección social es más fácil en la teoría que en la práctica. ¿Cómo garantizamos que nadie quede fuera de la red de seguridad social en Bélgica?

La seguridad social en Bélgica se basa en un cimiento sólido: **la solidaridad**.

La solidaridad entre las personas trabajadoras y desempleadas, entre las personas sanas y enfermas, entre los jóvenes y los ancianos, entre los que perciben ingresos y los que no, y entre las familias con hijos y sin ellos.

¿CÓMO GARANTIZAMOS LA SOLIDARIDAD?

Los trabajadores pagan cotizaciones en proporción a sus salarios. Los empleadores también cotizan. Por consiguiente, la financiación es sufragada por la sociedad. Además, los sindicatos, los fondos del

seguro de enfermedad y las organizaciones de empresarios asesoran en diversos aspectos del sistema.

LOS DERECHOS UNIVERSALES

Un segundo pilar importante son los derechos universales. El resultado habla por sí solo. Desde la década de 1970, nuestro sistema de seguridad social ha cubierto a casi toda la población en caso de pérdida de ingresos y el 99 % de los belgas tienen acceso a la asistencia sanitaria. Además, desde el 1 de enero de 1968, los trabajadores por cuenta propia disfrutaban de una condición social de pleno derecho, y actualmente

Bélgica encabeza la clasificación de los sistemas sanitarios más accesibles y con mejor desempeño de Europa.

LA PREVENCIÓN DE LA POBREZA

La prevención de la pobreza es un proyecto importante para nuestra seguridad social.

En 1974, introdujimos una renta mínima de subsistencia general, precursora del **salario digno** actual. Lo relacionamos con un proceso de asesoramiento para ayudar a las personas a salir de cualquier situación precaria en la que se puedan encontrar. Además, dos millones de belgas disfrutaban de **prestaciones sociales**. Por ejemplo, las

personas que están en una situación económica difícil pagan menos por el gas, el agua y la electricidad. Las personas jubiladas pagan menos por el transporte público. Las personas con discapacidades pueden contar con exenciones fiscales. Cada vez más, los **derechos sociales se confieren automáticamente**. Estamos eliminando todo tipo de factores obstaculizadores. El impacto es enorme.

¿ES HORA DE SENTARSE Y RELAJARSE?

En absoluto. En un mundo cambiante, todavía queda mucho por hacer para impedir nuevas brechas en la sociedad. Los padres solteros

con ingresos de sustitución, los jóvenes no cualificados, los trabajadores flexibles de la economía colaborativa: todos estos son los grupos vulnerables en la actualidad. Para garantizar su protección social, tenemos que explotar una nueva fuente. Porque el estado de bienestar debe ser accesible para todos.

AUNQUE LA DESIGUALDAD EN EL MUNDO ESTÁ AUMENTANDO, BÉLGICA DEMUESTRA QUE LA SEGURIDAD SOCIAL ES UNA HERRAMIENTA EFICAZ PARA ABORDARLA.

“¿TRABAJADORA AUTÓNOMA, QUE HA DADO A LUZ RECIENTEMENTE Y NO PUEDE TRABAJAR DURANTE UNAS CUANTAS SEMANAS? IMPOSIBLE O ESO PENSABA YO! DE TODAS FORMAS: PUEDO DISFRUTAR DE UN PERMISO DE MATERNIDAD DE 12 SEMANAS, OBTENER UN SUBSIDIO POR MATERNIDAD Y CHEQUES-SERVICIOS. PRONTO VOLVERÉ A TRABAJAR CON RENOVADO ENTUSIASMO!”

TODO EL MUNDO CUENTA

Estar sano, tener unos ingresos decentes, una casa bonita, éxito académico, etc. – no es, en absoluto, algo que nos venga dado a todos. La pérdida de oportunidades en el mercado laboral, las enfermedades, la insolvencia o el divorcio pueden tener graves consecuencias y llevar a la gente a la pobreza. Esta es la razón por la que las personas vulnerables merecen una atención especial y medidas decisivas.

Ejemplos de medidas de apoyo que prevenimos en Bélgica:

- Los empleados que pierden su puesto de trabajo tienen derecho a **prestaciones de desempleo**, por tiempo indefinido siempre que se esfuercen por encontrar otro trabajo.
- Los jóvenes que no puedan encontrar trabajo tras finalizar sus estudios tienen derecho a una **prestación de activación**.
- Gracias a la **garantía de ingresos para mayores de 65 años** cada ciudadano de la tercera edad puede contar con una calidad de vida decente.
- Las familias vulnerables obtienen **prestaciones familiares garantizadas**.
- Utilizamos una **factura máxima para los gastos médicos**.
- Los empleados por cuenta propia que están pasando por dificultades económicas disfrutan de una **exención temporal del pago de las cotizaciones a la seguridad social**.

RUS Ликвидация пробела в охвате

Социальное обеспечение в Бельгии основано на солидарности всех слоёв населения. Работающее население вносит в систему пропорциональный вклад в соответствии с заработной платой. Профсоюзы, фонды медицинского страхования и организации работодателей участвуют в решении разных вопросов, касающихся системы.

ARA سد الفجوة في التغطية

يعتمد الضمان الاجتماعي البلجيكي على التضامن بين جميع فئات السكان. إذ يساهم السكان النشطون فيه بشكل تناسبي، كل حسب راتبه. وتتمتع جميع النقابات وصناديق التأمين الصحي ومنظمات أصحاب العمل بالحق في إبداء رأيها حول مختلف جوانب النظام.

CHI 缩小覆盖差距

比利时社会保障基于各个阶层人口之间的团结互助。(经济)活动人口为此按照相应工资比例缴费。工会、医疗保险基金和雇主组织对社保制度的不同方面拥有发言权。

ENVEJECIMIENTO DE LA POBLACIÓN

ENVEJECER NO SUPONE ESTAR FUERA DE JUEGO

Dentro de 30 años, el número de personas mayores de 60 años de todo el mundo se duplicará hasta alcanzar los 2.000 millones. ¿Cómo podemos cuidar a los ancianos del mundo en el futuro al tiempo que mantenemos la asequibilidad de nuestra seguridad social?

En Bélgica, el envejecimiento ha sido una de las razones importantes de las reformas de la seguridad social desde hace más de dos décadas. Actualmente las pensiones y la asistencia sanitaria constituyen la mayor proporción de gastos de la seguridad social (el 10,7 % del PIB se destina a las pensiones) y ambas categorías también están aumentando de forma pronunciada.

UNA PENSIÓN DE JUBILACIÓN BIEN MEREcida

El sistema de pensiones belga se sustenta en tres pilares. El primer pilar de las pensiones es

la pensión legal. Actualmente, la **edad legal de jubilación** es de 65 años. No obstante, esta será de 66 años en 2025 y de 67 en 2030. El segundo pilar es la pensión complementaria a través del empleador o del sector. Los planes de pensiones complementarios de carácter social se fomentan con ventajas fiscales sujetas a condiciones. El tercer pilar es el ahorro individual destinado a la pensión o el ahorro a largo plazo, que también se incentivan con ventajas fiscales.

Vinculamos el aumento de la edad de jubilación con medidas que permitan una transición fluida de la actividad laboral activa a la jubilación. Las

personas que son **trabajadoras por cuenta propia** también disfrutaban de una pensión en Bélgica desde 1956.

NADIE ES EXCLUIDO

No todo el mundo tiene la oportunidad de crear una pensión. Esta es la razón por la que reconocemos los **derechos derivados** para las parejas casadas:

- Los excónyuges de los trabajadores por cuenta ajena y por cuenta propia tienen derecho a percibir una parte de la pensión de estos.
- Cuando uno de los cónyuges fallezca, el otro

tendrá derecho a una **pensión de viudedad**.

Por último, los **Ingresos garantizados** garantizan que todo el mundo perciba unos ingresos que sustenten una calidad de vida digna y que nadie quede excluido.

EL CUIDADO DE LOS CUIDADORES

Cuando hablamos del envejecimiento, también es necesario que pensemos en la asistencia sanitaria adaptada. Además del reembolso universal de los gastos médicos, los ancianos pueden contar con una asignación



“DESPUÉS DE UNA TRAYECTORIA PROFESIONAL DE 30 AÑOS, ESTOY PENSANDO EN ESTABLECERME COMO TRABAJADOR POR CUENTA PROPIA. ¿CÓMO AFECTARÍA A MI PENSIÓN? ESTO SE PUEDE CALCULAR EN WWW.MYPENSION.BE EN UN INSTANTE”

TECNOLOGÍA JOVEN PARA LOS QUE NO SON TAN JÓVENES

Las aplicaciones móviles y electrónicas en la asistencia sanitaria aportan una inmensa mejora en cuanto al servicio a los pacientes ancianos o con menor movilidad.

Por ejemplo, gracias a la **televigilancia** los pacientes ya no tienen que ir al médico para hacer determinadas revisiones, mientras que los médicos pueden continuar haciendo el seguimiento de sus pacientes y asesorarlos a distancia. Las **aplicaciones de salud móviles y electrónicas** garantizan un acceso más rápido a la información, mejores seguimientos, menos ingresos hospitalarios, una reducción de gastos y una mejora de la calidad de la asistencia.

RUS Охрана здоровья и старение

Через 30 лет число пожилых людей в мире удвоится. Обеспечение высокого качества жизни этой группы населения при сохранении финансовой доступности социального обеспечения является задачей, решению которой мы полностью привержены.

ARA ترويج خدمات صحية

بعد 30 عامًا من الآن، سيتضاعف عدد كبار السن حول العالم. لذلك، فإن توفير الحياة الرغدة لهذه المجموعة، مع الإبقاء على ضماننا الاجتماعي ميسور التكلفة، هو تحدٍ سنواجهه بكل ما أوتينا من قوة.

CHI 健康与老龄化

从现在开始30年后，全世界老年人口数量将翻一番。为老年群体提供高质量生活并同时保证社会保障能够负担得起，是一项我们要全面迎接的挑战。

MERCADO DE TRABAJO

¿CUÁN EMPRENDEDORA ES LA SEGURIDAD SOCIAL?

La flexibilidad es el nuevo mantra del mundo del trabajo y el mercado laboral se está adaptando a esta situación. ¿Qué ocurre con la seguridad social? ¿Seguimos estando actualizados? ¿Qué novedades merecen nuestra atención y cómo seguimos preparados para el futuro?

RUS Рынок труда

Цифровизация является одним из путей повышения гибкости рынка труда. Широко распространена практика временной самозанятости, набирает обороты платформенная экономика. Всё шире практикуются работы по запросу и гибкому графику.

ARA لعولمة قدس

الرقمنة هي إحدى السبل المتاحة لجعل سوق العمل أكثر مرونة. فالعمل الحر يلقي رواجاً منقطع النظير، والاقتصاد القائم على المنصات الإلكترونية أخذ في الانتشار. كما أن العمل عند الطلب والوظائف المرنة أخذت في الشيوع أكثر فأكثر.

CHI 劳动力市场

数字化是使劳动力市场更加灵活的一种方式。自由职业盛行，平台经济方兴未艾。按需工作和弹性工作也在增加。

La digitalización es el primer factor para hacer más flexible el mercado laboral. El trabajo por cuenta propia está en pleno auge. La economía de las plataformas, el trabajo “a demanda” y los puestos de trabajo flexibles están en aumento.

Bélgica fue uno de los primeros países en introducir un sistema innovador que anima a las personas a materializar el potencial de adoptar la **economía colaborativa y de las plataformas**. Desde 2018, las personas que ofrecen servicios en una plataforma reconocida pueden ganar hasta 6250 € al año sin pagar impuestos. Un año después de su lanzamiento, más de 16 000 ciudadanos habían ganado 34,7 millones de €.

ÚNICO PILOTO

Pero trabajar donde y cuando uno quiera también plantea dudas: ¿Cómo podemos proteger mejor a estos trabajadores flexibles (que suelen trabajar mediante plataformas online para diferentes empresas y por un periodo de tiempo limitado) frente a un accidente o enfermedad laboral y el desempleo? En Bélgica, estamos muy atentos a esta evolución porque queremos ofrecer a este creciente grupo de microemprendedores una sólida protección social, al igual que a los empleados fijos.

En comparación con la media europea, la calidad de los trabajos de nuestro país es relativamente buena. Por ejemplo, Bélgica es uno de los países con menor número de minitabajos (los empleados que trabajan menos de 20

horas a la semana), empleados que trabajan a tiempo parcial de manera no voluntaria y empleados pobres.

COMPROMETIDOS CON UN MAYOR EQUILIBRIO

Para muchos, una mayor flexibilidad implica más equilibrio entre la vida laboral y personal. Y habida cuenta de ello, llevamos estableciendo nuevas normas con nuestra seguridad social desde hace tiempo. Las fórmulas flexibles relativas al **crédito-tiempo, excedencias laborales y permisos parentales** son buenos ejemplos de esto. Las cifras hablan por sí mismas: en los últimos 20 años (1999-2018), nada menos que 1.463.102 personas han interrumpido su actividad laboral gracias a una de estas fórmulas. El número de empleados al año que disfrutaron

de un crédito-tiempo, una excedencia laboral o un permiso temático se ha triplicado con creces durante el mismo periodo (de 115 168 en 1999 a 392 188 en 2018), lo que significa que cada año, uno de cada diez empleados se beneficia de estos planes. Pese a que la mayoría de las personas beneficiarias son mujeres, cada vez más hombres están empezando a acogerse a estos planes. En 1999, solo el 15 % eran hombres, mientras que su porcentaje en 2018 fue del 34%.

OPTAMOS POR LA PREVENCIÓN PORQUE FUNCIONA MEJOR

También cabe destacar que en 2015 hubo un **50 % menos de accidentes laborales** en Bélgica que en 1985. Nos centramos en mejorar el bienestar en el trabajo

LA PROTECCIÓN DE LOS TRABAJADORES ESTÁ MUY ARRAIGADA EN NUESTRO SISTEMA DE SEGURIDAD SOCIAL. ESTO ES, EN PARTE, GRACIAS A LA CONSULTA SOCIAL QUE LLEVAN A CABO LA PATRONAL Y LOS SINDICATOS.



¿EL CAMBIANTE MERCADO LABORAL TAMBIÉN ABRE NUEVAS PUERTAS A NUESTROS PROPIOS EMPLEADOS?

Efectivamente. La Nueva Forma de Trabajar ha hecho su aparición plena. El teletrabajo, las videoconferencias y las nuevas tecnologías son indispensables. El número de informáticos que forma parte de nuestro personal se encamina hacia un nuevo récord y nunca ha habido tantos empleados que hayan recibido formación para adaptarse a la transformación digital.

DIGITALIZACIÓN

GOBIERNO ELECTRÓNICO: MASIVAMENTE DIGITAL

La digitalización cada vez más fuerte y más rápida está transformando nuestro mundo personal y profesional. ¿Pero cómo influye la digitalización en la seguridad social? ¿Cuáles son los desafíos futuros y cuáles son las consecuencias?

RUS Цифровизация

Цифровизация меняет нашу систему социального обеспечения. Чтобы повысить качество услуг и сделать их более эффективными и удобными для населения, государственные учреждения социального обеспечения разработали совместную стратегию цифровизации и автоматизации.

ARA تقييد

إن الرقمنة بصدده تغيير نظام الضمان الاجتماعي لدينا. وبغية تحسين خدماتنا وجعلها أكثر كفاءة وملائمة للزبائن، توصلت مؤسسات الضمان الاجتماعي العمومية إلى وضع استراتيجية مشتركة بشأن الرقمنة والأتمتة.

CHI 数字化

数字化正在改变着我们的社会保障制度。为了完善我们的服务，使其变得更加高效和客户友好，诸公共社会保障机构提出了一项关于数字化和自动化联合战略。

En esta era digital, lo ciudadanos y empresarios esperan que un producto o servicio esté accesible donde quiera que estén y en todo momento.

Para mejorar los servicios que se les prestan y hacerlos **más eficientes, rápidos y fáciles de usar**, las instituciones públicas de la seguridad social han trazado una estrategia conjunta sobre digitalización y automatización.

La creación del **Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid** (Crossroads Bank for Social Security) a principios de la década de 1990 marcó el comienzo del desarrollo de una red totalmente informatizada y segura para la gestión y el intercambio de datos: entre las instituciones públicas de la seguridad social, por una parte, y entre el gobierno y el mundo exterior, por otra parte. El Kruispuntbank es el motor del **e-gobierno** en la seguridad social.

¿LOS RESULTADOS?

- **Actualmente más de 3000 interlocutores profesionales** de la seguridad social intercambian datos y ofrecen servicios integrados.
- **800 formularios impresos han sido sustituidos por 220 procesos electrónicos.** Además de reducir la carga administrativa para los ciudadanos, esto ha generado un ahorro anual de más de mil millones de euros en gastos de explotación para los empleadores.
- **Más de mil millones de intercambios de documentos** en papel han sido sustituidos por mensajes electrónicos.
- Cada vez más, las **prestaciones, primas y derechos sociales se conceden automáticamente.**
- Compartimos enormes cantidades de datos de la seguridad social y los

ponemos a disposición de otros usuarios (ciudadanos, empresas, otras instituciones gubernamentales). **Hacer accesibles nuestros datos** con el máximo respeto por la privacidad garantiza una mayor transparencia sobre la forma en que funciona la seguridad social. Los datos abiertos también garantizan **aumentos de la eficacia y la eficiencia.** Al fin y al cabo, permiten reutilizar los datos y relacionarlos con otros datos.

- En muchas áreas de la seguridad social, los procesos de back y front office se han digitalizado totalmente: desde la solicitud de certificados y prestaciones hasta la visualización de su perfil y simulaciones de su situación personal. Para garantizar que nadie queda excluido, seguimos proporcionando correspondencia en papel para las personas que no disponen de acceso digital.

“¿NOTIFICAR LA INCORPORACIÓN DE UN NUEVO EMPLEADO? EN EL PASADO, IMPLICABA MUCHA BUROCRACIA. ACTUALMENTE SE PUEDE HACER POR VÍA ELECTRÓNICA EN SOLO UN MINUTO.”

TRES EJEMPLOS

DIMONA

Dimona es el servicio online que utilizan los empleadores para declarar las altas y bajas de los trabajadores. Esto da lugar a **más de dos millones de declaraciones mensuales.** Pasamos esta información a las demás instituciones de la seguridad social que la necesitan para conferir los derechos sociales adecuados a las personas que les corresponden. En 2018, tramitamos aproximadamente 39 millones de declaraciones Dimona.

LA DECLARACIÓN ELECTRÓNICA Y MULTIFUNCIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Cada trimestre, los empleadores hacen una declaración del salario y las prestaciones de sus empleados. Nosotros calculamos las cotizaciones y las reducciones en las cotizaciones para los empleados basándonos en estos datos. En 2018, la Oficina Nacional de la Seguridad Social tramitó 244 000 declaraciones originales cada trimestre. Estas declaraciones contienen los datos de unos

cuatro millones de empleados. Compartimos estos con otras instituciones gubernamentales mediante el Kruispuntbank para conceder a los ciudadanos sus derechos sociales y calcular sus prestaciones.

EL LANZAMIENTO DE LA BASE DE DATOS BUFFER

Esta base de datos del Kruispuntbank contiene todos los datos personales sociales y los pone a disposición de las autoridades que confieren bonos sociales y derechos derivados adicionales. Los **proveedores de energía** fueron los primeros usuarios. Actualmente más de 400 000 familias reciben un bono social para gas y electricidad. Las **empresas de agua** también hacen uso del Kruispuntbank para conceder un bono social para el agua a casi 300 000 usuarios, o para conceder una exención del impuesto por contaminación del agua. Al mismo tiempo, actualmente también se tramita de forma automática la renovación de las **suscripciones al transporte a un precio reducido y la asignación de tres tarjetas de asistencia gratuitas a las personas con discapacidad.**

RECONOCIMIENTO MUNDIAL

El sistema de e-gobierno de la seguridad social belga disfruta de un reconocimiento mundial y ha recibido numerosos premios, entre los que se incluyen, el *United Nations Public Service Award for eGovernment* concedido en 2006 y, el *Good Practice Award for Europe* otorgado muy recientemente - en mayo de 2019 - por la AISS durante el Foro Regional de la Seguridad Social para Europa en Baku, Azerbaiyán.

BUSCANDO NUEVAS SOLUCIONES

Seguimos innovando y mejorando las experiencias con nuestros socios, ciudadanos y empresas. Un buen ejemplo de eso es el lanzamiento de **e-Box** como un buzón de correo seguro para toda su administración social. Este buzón de correo se utiliza para recopilar en un lugar todas sus comunicaciones con el gobierno y reduce el número de documentos en papel. Mientras tanto, en la lista de innovaciones recientes se incluyen **www.mycareer.be** y **www.mypension.be** para gestionar su trayectoria profesional y jubilación y **www.breakatwork.be** para averiguar cuánto le queda por disfrutar del crédito-tiempo o excedencia profesional. Por último, los empleadores que deseen contratar personal pueden recurrir a **www.ikwilaanwerven.be** para encontrar información útil, planes escalonados, consejos y testimonios inspiradores sobre la selección y contratación de nuevos empleados.



RUS Электронное здравоохранение

Платформа электронного здравоохранения свидетельствует о возможности наладить высокоорганизованные электронные услуги и обмен информацией между всеми участниками системы здравоохранения. При этом в максимальной степени обеспечиваются безопасность информации, защита частной жизни пациента и поставщика медицинских услуг, а также медицинская тайна.

ARA تهندرت للذلال تحصيلا

تُظهر منصة الصحة الإلكترونية إمكانية توفير خدمات إلكترونية منظمة تنظيماً جيداً وتبادل المعلومات بين جميع الجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية. وهذا مع إيلاء اهتمام كبير لأمن المعلومات، وحماية خصوصية المريض ومقدمي الرعاية الصحية على حد سواء، وتأمين السرية المهنية الطبية.

CHI 电子保健

电子保健平台显示，医疗领域所有参与者之间组织有序的电子服务和信息交换是可能的。在这方面，最重要的是信息安全、保护患者和医务人员的隐私以及医疗职业机密。

ESALUD

¡A SU SALUD!

La asistencia sanitaria belga también se ve afectada por el impulso digital. ¿Cuál es el objetivo de eSalud? Mejorar la calidad y continuidad de la asistencia sanitaria, garantizar la seguridad de los pacientes y simplificar la administración sanitaria.

Hemos creado una **plataforma eSalud** para demostrar que los servicios electrónicos bien organizados y el intercambio de información entre todos los actores de la asistencia sanitaria son posibles. Y todo ello con las garantías necesarias en cuanto a la seguridad de la información, la protección de la privacidad del paciente y el profesional sanitario y el respeto del secreto profesional médico.

UNA PEQUEÑA SELECCIÓN DE LOS LOGROS:

- **Introducción de la receta médica electrónica:** en noviembre de 2018, 15 934 médicos extendieron 4 388

400 recetas electrónicas – aproximadamente la mitad de todas las recetas.

- Los médicos de familia utilizan el **intercambio electrónico de información y datos de los pacientes**.
- El 60 % de los hospitales generales trabajan con **historias clínicas electrónicas**.
- **Lanzamiento de eAttest o del certificado electrónico:** actualmente, un médico de familia de cada dos envía los certificados por vía digital, con ayuda aumentada, al fondo de seguro de enfermedad del paciente, en donde el reembolso se tramita de inmediato.
- **Lanzamiento de mi www.mijgezondheid.be/ www.masante.belgique.be:**

un portal seguro desde el que los pacientes pueden recuperar toda su información médica que ha sido compartida electrónicamente por sus profesionales sanitarios (médico de familia, hospital, farmacéutico, etc.), fondo de seguro de enfermedad u otras instituciones gubernamentales implicadas.

- **Lanzamiento de www.mycarenet.be:** una plataforma central de servicios mediante la que un profesional sanitario o una institución sanitaria puede intercambiar información con los fondos de seguro de enfermedad de forma sencilla, fiable y segura.

LA DIGIT, DIRECCIÓN GENERAL DE INFORMÁTICA DE LA COMISIÓN EUROPEA, ALABÓ LA PLATAFORMA ESALUD BELGA COMO **LA INICIATIVA DE COOPERACIÓN CON EL MAYOR IMPACTO SOCIAL DE EUROPA.**

“ES LITERALMENTE DE VITAL IMPORTANCIA QUE UN MÉDICO DE URGENCIAS TENGA ACCESO INMEDIATO A LAS HISTORIAS CLÍNICAS ELECTRÓNICAS. ¿CUÁLES SON LOS ANTECEDENTES MÉDICOS DEL PACIENTE? ¿QUÉ MEDICAMENTOS TOMA EL PACIENTE? ¿TIENE ALERGIAS? ETC. DISPONER INSTANTÁNEAMENTE DE DATOS MÉDICOS ESENCIALES SALVA VIDAS.”

¿LA REPERCUSIÓN? ENORME

Los beneficios de eSalud hablan por sí solos. Los médicos pueden compartir conocimientos fácilmente y acceder rápidamente a la información médica del paciente, lo que mejora la calidad asistencial. La carga administrativa se reduce, lo que deja más tiempo para la asistencia del paciente. El paciente está mejor informado, se libera de la burocracia y disfruta de un reembolso más rápido de los gastos médicos.



TRANSICIÓN TECNOLÓGICA

LA TRANSFORMACIÓN DIGITAL COMIENZA DESDE DENTRO

La inteligencia artificial, la realidad aumentada, los macrodatos y la robotización están a punto de cambiar drásticamente nuestra vida diaria. ¿Qué repercusión tienen en la seguridad social?



“¿CUÁNTAS HORAS ME QUEDAN PARA PODER TRABAJAR COMO ESTUDIANTE? PUEDO VERIFICARLO CON LA APLICACIÓN O EL BOT CONVERSACIONAL. ¡ES TAN PRACTICO!”

Nos tomamos la innovación muy en serio. Hay que dedicarle tiempo y comprometerse con ella. En Bélgica, estamos evaluando una serie de nuevas tecnologías, de las que las más importantes son la tecnología móvil, la inteligencia artificial y la innovación basada en los datos.

2018 ha sido el año en el que la seguridad social dio sus primeros pasos en el maravilloso mundo de la **inteligencia artificial**. Se realizaron experimentos con un robot recepcionista, un bot conversacional y Automatización Robótica de Procesos (RPA).

BOT CONVERSACIONAL PARA ESTUDIANTES

Los clientes esperan poder hacer preguntas durante todo el día y recibir una respuesta inmediatamente. ¿Puede hacerse cargo una máquina? Los pusimos a prueba y lanzamos un bot en 2018 que responde preguntas de jóvenes sobre el trabajo de los estudiantes. La ventaja para los estudiantes es que reciben un **servicio de 24 horas al día, 7 días** a la semana, mientras que nuestros empleados pueden centrarse en cuestiones complejas y la atención personalizada al cliente.

ROBOT RECEPCIONISTA

La Oficina de la Seguridad Social está probando las posibilidades de un **robot androide**. Este robot se creó para desempeñar una función en el mostrador de recepción y realiza trabajos de rutina y responde preguntas de los estudiantes. De este modo, el personal de recepción dispone de más tiempo para realizar tareas de recepción de alta calidad destinadas a los clientes.

LA LUCHA CONTRA EL FRAUDE SOCIAL

También utilizamos la Inteligencia Artificial (IA) para combatir el fraude. Gracias a la IA, actualmente tardamos por término medio dos trimestres menos que antes en detectar algunas formas complejas de fraude y también tenemos un mejor conocimiento sobre su existencia. Esto permite a nuestros inspectores

trabajar más rápido y estar mejor informados, y poner fin más pronto a esas prácticas fraudulentas. Además, las técnicas de IA nos permiten detectar eficientemente el empleo ficticio y las prestaciones sociales solicitadas injustamente, lo que significa que se puede evitar el pago de millones de euros en prestaciones injustificadas.

AUTOMATIZACIÓN DE PROCESOS DE SOFTWARE

La Automatización Robótica de Procesos (RPA) es una forma minuciosa de automatización de procesos de software que pueden **hacerse cargo de una serie de tareas administrativas**. Por consiguiente, los procesos se ejecutan más rápidamente y los empleados se libran de los trabajos rutinarios repetitivos. Actualmente se están llevando a cabo varios experimentos prometedores. Por ejemplo, la

LA INNOVACIÓN MERECE LA PENA

El 11 de junio de 2019, la plataforma eSalud belga y las instituciones públicas de la seguridad social ganaron el premio **Sharing & Reuse, por los servicios de G-Cloud “Infraestructura como Servicio” y “Plataforma como Servicio”**. Este premio es presentado por la Dirección General de Informática de la Comisión Europea (DIGIT) cada dos años y recompensa la reutilización de los datos digitales.

RPA ayuda a indexar grandes cantidades de correos electrónicos y asignarlos a un fichero electrónico.

EN LAS NUBES CON G-CLOUD

G-Cloud, la **nube comunitaria gubernamental de alta seguridad**, es fruto de un programa conjunto de innovación y sinergia entre los servicios del gobierno federal, las instituciones públicas de la seguridad social y el sector sanitario.

G-Cloud utiliza los servicios de empresas privadas en la nube pública y los servicios alojados en centros de datos gubernamentales. ¿La ventaja? Un desarrollo y despliegue más rápidos y más eficientes de las aplicaciones informáticas porque el software y la infraestructura se comparten al máximo, lo que significa que podemos ahorrar gastos y mejorar nuestro servicio prestado a los ciudadanos y las empresas.

COLABORACIÓN 4.0: COMPARTIR Y REUTILIZAR

Muchas aplicaciones informáticas desarrolladas por instituciones de la seguridad social también son útiles para otros usuarios, tanto dentro como fuera del ámbito gubernamental. Potenciamos la **máxima reutilización del software**. Por consiguiente, Bélgica está asegurando de forma categórica que la economía de las API se utiliza para permitir que la cooperación entre el sector privado y los servicios del gobierno fluya incluso más gracias a la apertura a gran escala de servicios, información y aplicaciones. Nuestro pensamiento es innovador.

RUS Инновации

Некоторое время тому назад в нашей системе социального обеспечения нашлось место искусственному интеллекту. Им пользуются и для борьбы с мошенничеством. Проводились эксперименты с роботом-регистратором, чат-роботом и процессом робототехнической автоматизации (RPA). Облачные государственные услуги в нашей стране позволяют нам экономить средства и совершенствовать обслуживание граждан и предприятий.

ARA التنبال

وجد الذكاء الاصطناعي طريقه إلى نظام الضمان الاجتماعي منذ فترة طويلة. هذا بالإضافة إلى أنه يستخدم لمكافحة الاحتيال. إذ أعدت التجارب باستخدام روبوت استقبال، وبرنامج الآلي المحاور "شاتبوت" وأتمتة العمليات الآلية. وتتيح لنا شبكة G-Cloud التي طورتها حكومتنا توفير التكاليف وتحسين خدماتنا المقدمة للمواطنين والشركات.

CHI 创新

人工智能不久前已应用到我们的社会保障体系。它还被用于打击欺诈。试验由接受机器人、聊天机器人和机器人过程自动化 (RPA) 构成。政府的 G-Cloud 云操作系统使我们能够节省成本并改善对公民和企业的服务。



TECNOLOGÍA MÓVIL

1. APLICACIONES DE SALUD MÓVILES

Bélgica realizó grandes inversiones en el desarrollo de aplicaciones de salud móviles. En 2018 se llevó a cabo un proyecto piloto en el que se incluyeron 24 aplicaciones de varios ámbitos sanitarios: cuidado de la diabetes, dolor crónico, trastornos cardiovasculares, etc. Los ciudadanos y profesionales sanitarios podrán encontrar en www.myhealthbelgium.be toda la información que necesiten sobre **aplicaciones de salud con la marca CE** fiables existentes en nuestro país y sobre su uso y beneficios. A principios de 2019, se publicaron en la plataforma las primeras cuatro aplicaciones validadas: una aplicación para detectar arritmias cardíacas, una aplicación de rehabilitación para pacientes que han pasado por una operación de rodillas

o caderas, una aplicación para mejorar el seguimiento de los pacientes oncológicos durante la quimioterapia y una aplicación para las personas con problemas respiratorios o de sueño.

2. DERECHO A PRESTACIONES SOCIALES EN CUALQUIER MOMENTO Y EN CUALQUIER LUGAR GRACIAS A MYBENEFITS

Desde un salario digno o prestación de desempleo hasta un descuento en las bolsas de basura o un bono social en un parque de atracciones. Dos millones de belgas tienen derecho a prestaciones sociales. Utilizando la **aplicación MyBenefits**, las personas tienen su certificado

de condición social en el bolsillo en todo momento y en todas partes. Simplemente muestran la prueba digital en su móvil, el empleado escanea el código QR y se cobra o se paga el precio reducido.

MyBenefits proporciona a los ciudadanos vulnerables una herramienta para ayudarles a solicitar sus prestaciones sociales. El inicio de sesión seguro es mediante su e-ID. Miles de organizaciones como las autoridades locales, instalaciones deportivas, empresas de suministros públicos, museos y centros culturales, etc. pueden verificar de inmediato la condición social del ciudadano. Esto se hace mediante un ordenador o un Smartphone utilizando un código QR único o un código numérico. De esta forma, la existencia de fraude, errores administrativos y demoras se reduce al mínimo.

3. HANDI2PARK IMPIDE EL ABUSO

¿Ha detectado el uso no autorizado de una plaza de aparcamiento reservada para los discapacitados? Gracias a la **aplicación Handi2Park**, el control es mucho más fácil ahora. Con el uso de su smartphone, los agentes de policía, los guardias comunitarios y los vigilantes de estacionamientos pueden comprobar los tickets y determinar de inmediato si son válidos. Los resultados son sorprendentes: durante el periodo de prueba, más del 12 % de los tickets de estacionamiento resultaron inválidos. La aplicación está a disposición de todas las ciudades y municipios belgas desde 2018 para aumentar la identificación de los infractores y mantener libres las plazas de aparcamiento para los que realmente las necesitan.

TODO PARA LA SOCIEDAD



LA IDEA DE SOSTENIBILIDAD RESPLANDECE POR EL MUNDO...

Organizar un evento mundial no es solo una cuestión de reunir personas, también se trata de cómo se hace y de cuál es la idea que hay detrás de esa reunión.

Como país anfitrión de la cuarta edición del Foro Mundial de la Seguridad Social, Bélgica está impulsando una visión clara. Mediante esta cumbre, queremos ofrecer un foro para un mundo cálido y solidario, un foro en el que las personas compartan conocimientos y permitan que esos conocimientos vuelvan a la sociedad para que realmente haya cambios.

Crear valor social añadido también fue nuestra directriz para la organización práctica de los dirigentes mundiales. ¿Cómo llevamos esto a la práctica? Con las cosas pequeñas y grandes y comienza con la recepción de ustedes.

BOLSA DE REGALO PREPARADA CON AMOR

La bolsa de regalo que ustedes recibieron fue

preparada con amor y esmero por los empleados del lugar de trabajo protegido Blankedale. Pasaron por 40 manos diligentes 1500 bolsas de regalo: un trabajo que les generó ingresos justos y mucha satisfacción.

PAUSAS PARA EL CAFÉ CON PRODUCTOS AUTÉNTICOS Y DELICIOSOS

Las organizaciones sociales, TWERK y De Winning, aseguran unas pausas donde se degustarán productos deliciosos. En TWERK, las personas que padecen autismo desempeñan un papel destacado; en De Winning, las personas con discapacidad laboral producen exquisiteces locales de forma sostenible y saludable. ¡Buen Provecho!

RESPECTO POR LAS PERSONAS Y EL MEDIO AMBIENTE

Todas las tazas están hechas con material reciclado y tras su uso se devuelven a la economía circular. Algunos excedentes de comida generados durante la cumbre los donamos a las personas sin techo de Bruselas.

EN EL CORAZÓN DE BRUSELAS

En cuanto a la ubicación, la elección era obvia. El Square está en un lugar céntrico de Bruselas y se puede acceder a él fácilmente en transporte público. Se trata de mantener nuestra huella ecológica lo más pequeña posible.

RUS Всё для общества

Проведение такого мероприятия означает больше, чем просто свести вместе многих людей. Речь идёт о создании вдохновляющей среды, в которой может происходить свободный обмен идеями. Мы хотим внести свою лепту в формирование мира, основанного на фундаментальном понятии солидарности.

ARA النيجلاب يف أم لرضفأ

بلجيكا. بمدنها التاريخية، والشوكولاتة، والجمعة، وتمثال مانيكين بيس، وغيره من المعالم التي يأتي ملايين الزوار القادمين من جميع أنحاء العالم كل عام لزيارتها وللتعرف على طابعنا الفريد وتقديره والاستمتاع به. ربما نكون دولة صغيرة، لكننا كبيرون بكرمنا.

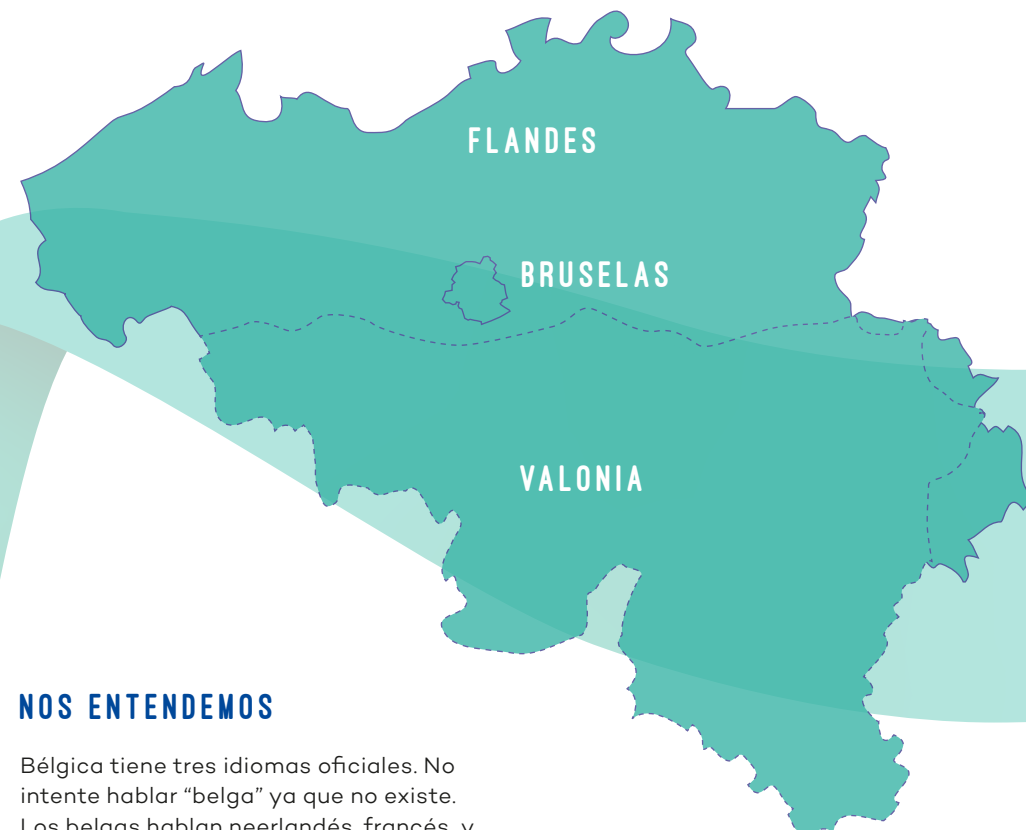
CHI 一切皆为交往

组织一场这样的活动不仅仅是使人们汇聚一堂。它关乎创造一个启发灵感的环境，使各种思想得以自由交流。我们希望为一个建立在团结基础上的世界带来价值。

LO MEJOR DE BÉLGICA

CÓMO UN PEQUEÑO PAÍS PUEDE SER GRANDE

Bélgica. Sus ciudades históricas, su chocolate, el Manneken Pis, etc. Cada año, millones de visitantes vienen de todo el mundo para conocer, admirar y disfrutar nuestro país único. Podemos ser un país pequeño, pero somos grandes en generosidad.



NOS ENTENDEMOS

Bélgica tiene tres idiomas oficiales. No intente hablar "belga" ya que no existe. Los belgas hablan neerlandés, francés y alemán en diferentes partes del país. Para complicarlo incluso más, hablamos una cantidad increíble de dialectos variados en nuestro país. Et ça marche (y funciona).

RUS Лучшее, что есть в Бельгии

Бельгия: Исторические места, шоколад, пиво, Писающий мальчик и многое другое. Миллионы посетителей со всего мира приезжают каждый год, чтобы ознакомиться с нашей страной, полюбоваться и насладиться её уникальностью. Мы хоть и маленькая страна, но щедрость наша большая.

ARA النيجلب يف ام لخراف

بلجيكا. بمدنها التاريخية، والشوكولاتة، والجعة، وتمثال مانينكين بيس، وغيره من المعالم التي يأتي ملايين الزوار القادمين من جميع أنحاء العالم كل عام لزيارتها وللتعرف على طابعنا الفريد وتقديره والاستمتاع به. ربما نكون دولة صغيرة، لكننا كبيرون بكرمنا.

CHI 比利时精华

比利时。历史悠久的城市、巧克力、啤酒、撒尿小童等。每年，来自世界各地数以百万计的游客前来了解、欣赏、享受我们的独特之处。比利时可能是一个小国，却有一颗慷慨包容的心。



CAMPEONA DEL MUNDO CON BRÍO

Pintores como Rubens, Ensor, René Magritte o Luc Tuymans, estrellas musicales como Stromae y dEUS o iconos del jazz como Toots Thielemans, leyendas del deporte como Eddy Merckx, Kim Clijsters, the Red Devils, etc. demuestran que tenemos mucho más que ofrecer que cerveza, gofres y chocolate.

¿FRANCÉS? DE NINGUNA MANERA

¿El cancan? Sí, es francés. Y el beso francés: nuestros vecinos del sur pueden reivindicar eso también, pero las "Patatas fritas" son belgas y las mejores patatas fritas del mundo se pueden conseguir en cualquier lugar de Bélgica en menos de cinco minutos. Cada pueblo, por muy pequeño que sea, tiene al menos un puesto de patatas fritas, un kiosko o una furgoneta con patatas fritas belgas. ¡Que aproveche!



¿HASTA DÓNDE SE PUEDE BAJAR?

El punto más alto de Bélgica se encuentra por debajo del edificio más alto del mundo. El Signal de Botrange situado en la meseta de Hautes Fagnes al este de Bélgica, es el punto más alto con una altitud de 694 metros. Está por debajo del Burj Khalifa de Dubai que con una altitud de 828 metros es el edificio más grande del mundo. Bélgica, Holanda y Luxemburgo se conocen históricamente como los Países Bajos.



EL UNIVERSO ORIGINADO EN BÉLGICA

El sacerdote belga, Georges Lemaître, es el creador de la Teoría del Big Bang y la expansión del universo. Se basó principalmente en la teoría de la relatividad general de Einstein. Los dos se conocían muy bien. En 1933, viajaron juntos a California, donde Lemaître explicó su teoría. Esta le valió una gran ovación por parte de Einstein.

DECUBRE NUESTRAS CERVEZAS BELGAS

BÉLGICA. EL DESTINO CERVECERO POR EXCELENCIA (THE PLACE TO BE(ER))

A los belgas nos encanta nuestra comida y bebida, y nuestra rica cultura cervecera habla por sí misma. El proceso de elaboración de la cerveza se basa en una tradición ancestral y permite una producción anual de más de 20 000 000 de hectolitros de cerveza al año. Los jóvenes cerveceros idiosincrásicos sienten un amor impetuoso por experimentar con nuevas recetas y sensaciones gustativas y, por tanto, insuflan nueva vida al antiguo oficio. **Pruebe y disfrute lo "Mejor de Bélgica"**.

BEST OF BRUSSELS



Bonjour! Goedendag! Bruselas es la capital de Bélgica, así como para 500 millones de europeos. Joyas arquitectónicas, museos famosos, arte urbano, una animada vida nocturna, modernos restaurantes, y un toque de surrealismo a la vuelta de cada esquina. Aquí, encontrará una lista de algunas visitas obligatorias. Haga su elección. ¡Buen provecho!

1. LAS ESFERAS MÁS FAMOSAS DE BRUSELAS

El monumento más visitado de Bruselas es sin lugar a dudas el **Atomium**. Descubra más de 60 años de historia detrás de esta construcción emblemática. También puede disfrutar de su interior futurista y contemplar la ciudad desde la esfera más alta.

2. NO HAY BAZARES EN EL BOZAR

Al hablar de la cultura belga, probablemente pensará en el **Bozar**, también denominado el Centro de Bellas Artes. Desde exposiciones a teatro, siempre hay algo para saborear culturalmente.



3. GRANDE Y PUNTIAGUDO

El **Ayuntamiento de Bruselas** es una obra maestra urbanística. Se alza con orgullo en la Grand Place del centro de la ciudad y alcanza una altura de 96 metros. No hay que perderselo durante las visitas a la capital belga.

4. JARDÍN TRASERO

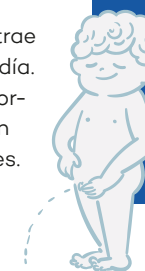
Usted puede disfrutar tanto de grandes eventos como de tranquilos paseos en el **Cinquantenaire**. Estos espaciosos jardines están adornados con monumentos y museos, uno de los cuales es el inconfundible Arco de Triunfo.

5. LA MÚSICA COMO CENTRO DE ATENCIÓN

Los amantes de la música tienen mucho que admirar en el **museo de instrumentos musicales Mim**. Este edificio histórico alberga nada menos que 9000 instrumentos. Las 1200 mejores piezas se exponen en las 4 salas de exposiciones.

6. NUESTRA MASCOTA MEONA

A poca distancia de la Grand Place se encuentra el niño más famoso de Bélgica, el **Manneken Pis**. Esta gran celebridad que apenas mide 60 centímetros atrae a miles de visitantes al día. Para las ocasiones importantes también lo visten con atuendos especiales.



7. RECORRIDO SUBTERRÁNEO

El yacimiento arqueológico, el **Palacio de Coudenberg**, fue un enorme palacio en otros tiempos. Haga una expedición por el laberinto de pasadizos y admire los descubrimientos más hermosos del museo.

8. LA MEMORIA DEL PAÍS

Bélgica es mucho más que patatas fritas y cerveza. El **museo BELvue** hace un recorrido por la historia de la democracia, el estado de bienestar, la solidaridad, la migración.

9. DELE UN LUGAR A RENÉ

Para ver la exposición más grande de las obras del artista René Magritte, tendrá que visitar el **Museo Magritte**. Encontrará sus pinturas, dibujos, esculturas, partituras, películas y mucho más.

RUS Десять достопримечательной, которые нужно увидеть

Постарайтесь выкроить время для посещения Атомиума, Музея Рене Магритта, очаровательного Дворца Куденберг, Центра изящных искусств «Бозар», Музея музыкальных инструментов, Музея BELvue, Музея какао и шоколада, нашей Ратуши, прекрасного Парка Пятидесятилетия и Писающего мальчика.

ARA ئەتراپىز بېجى زىلام قوشىع

حاول أن تخصص وقتاً في برنامجك لزيارة مجسم الأتوميوم، ومتحف ماغريت، وقصر كودنبيرغ الساحر، وقصر الفنون الجميلة بوزار، ومتحف الآلات الموسيقية، ومتحف بيل فو، ومتحف تشوكو ستوري بروكسل، ودار البلدية، ومنتزه سانكوتونير الجميل بالإضافة إلى تمثال ماننيكين بيس.

CHI 必看十景

设法拨冗游览原子塔、马格里特博物馆、迷人的库登堡宫、Bozar艺术中心、乐器博物馆 (MIM)、贝尔维博物馆、布鲁塞尔巧克力故事博物馆、市政厅、美丽的五十周年纪念公园和撒尿小童。

LA SEGURIDAD SOCIAL BELGA DE MANERA RESUMIDA

1941
TODO ES SOCIAL

17 de octubre

comienzo de las negociaciones sociales entre empleadores y empleados.

1944
EN PLENO FRAGOR DE LA BATALLA

28 de diciembre

en plena guerra, se firma en Bruselas el "Decreto relativo a la Seguridad Social de los Trabajadores".



1956

SU MEREcida PENSIÓN DE JUBILACIÓN

30 de junio

la pensión de jubilación para los trabajadores por cuenta propia es un hecho.

THE SIXTIES

1963-1965
PERFECCIONADO. MUCHO MEJOR

el seguro de enfermedad se desglosa en discapacidad y asistencia sanitaria. El seguro de enfermedad pasa a ser obligatorio para los trabajadores por cuenta propia y los funcionarios.

1968
IGUALDAD DE TRATO PARA TODOS

1 de enero

los trabajadores por cuenta propia tienen condición social de pleno derecho.



1990
HITO DIGITAL

15 de enero

creación del Kruispuntbank para la Seguridad Social.

2001
CERTIDUD DE LA ASISTENCIA

1 de octubre

el Seguro de Enfermedad flamenco presta un gran apoyo a las personas dependientes que son atendidas en su domicilio, así como a las personas que están en residencias de ancianos o geriátricos.

THE NINETIES

1995
CALIDAD RECOGIDA POR ESCRITO

11 de abril

la "Charter of the socially insured" (Carta de los asegurados sociales) garantiza un servicio de calidad.

AHORA

2019
¿QUÉ TE PASA, NIÑO?

1 de enero

las Comunidades son responsables de las prestaciones por hijos a cargo.



GRACIAS

Las Instituciones Públicas de la Seguridad Social (OISZ) y el Servicio Público Federal – Seguridad Social aunaron esfuerzos para la organización de esta cuarta edición del Foro Mundial de la Seguridad social, así como la publicación de esta revista.

Expresamos todo nuestro agradecimiento a Koen Vleminckx, Koen Snyders, Kris Wils, Jo De Cock, Georges Carlens, Alain Coheur, Sarah Scaillet, Pascale Lambin, Frank Robben, Johan Verstraeten y Anne Vanderstappen. Les agradecemos sus opiniones e ideas, el trabajo en equipo y el apoyo activo.

Nos honra ser el país anfitrión de este evento mundial.



PROGRAMA

DOMINGO, 13 DE OCTUBRE
APERTURA

LUNES, 14 DE OCTUBRE
**DESAFÍOS Y RESPUESTAS
INNOVADORAS PARA LA
SEGURIDAD SOCIAL**

MARTES, 15 DE OCTUBRE
**FORJAR EL FUTURO DE
LA SEGURIDAD SOCIAL**

MIÉRCOLES, 16 DE OCTUBRE
**EXCELENCIA E INNOVACIÓN
EN LA SEGURIDAD SOCIAL**

JUEVES, 17 DE OCTUBRE
**REFORZAR LA INCIDENCIA SOCIAL
DE LA SEGURIDAD SOCIAL**

VIERNES, 18 DE OCTUBRE
**NO DEJAR A NADIE ATRÁS
- PONER EN PRÁCTICA UN
COMPROMISO MUNDIAL**

MAÑANA

CEREMONIA DE APERTURA

La bienvenida a los participantes en nombre del Gobierno de Bélgica, de la Asociación Internacional de la Seguridad Social (AISS) y de las instituciones públicas de seguridad social de Bélgica.

PRESENTACIÓN NACIONAL

Bélgica y la seguridad social: Protección y cambios

Presentación una reseña del sistema de seguridad social de Bélgica y se describirán sus principales logros para proteger a las personas en un contexto de cambios.

33ª ASAMBLEA GENERAL DE LA AISS

La Asamblea General es el órgano estatutario supremo de la Asociación en el que todos los miembros están representados.

PLENARIA

La seguridad social en la era digital

Cómo la seguridad social puede evolucionar para proteger y ayudar de modo adecuado a las personas en la era digital.

MAÑANA

PLENARIA

Promoviendo la excelencia: Seis años de Directrices de la AISS

Hacer un balance del impacto de las Directrices de la AISS y lanzar un nuevo conjunto de Directrices sobre errores, la evasión y el fraude en los sistemas de seguridad social.

SESIONES DE GRUPO

Soluciones para la excelencia

Sesiones de grupo sobre las Directrices y sobre una selección de proyectos de las Comisiones Técnicas.

CENTENARIO DE LA OIT

Seguridad social para un futuro más brillante

El Centenario de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) es una ocasión tanto para celebrar los logros alcanzados como para discutir estrategias para el futuro.

PLENARIA

La seguridad social para sociedades en transformación

De qué manera la seguridad social puede responder para brindar una protección adecuada y sostenible a las sociedades en transformación.

CUMBRE MUNDIAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

La Cumbre reunirá a representantes de alto nivel de gobiernos y organizaciones internacionales para discutir sobre estrategias para proteger a las personas contra los riesgos cambiantes.

PREMIO DE LA AISS A LOGROS EXCEPCIONALES EN SEGURIDAD SOCIAL

El ganador del Premio de la AISS a los Logros Excepcionales en Seguridad Social será galardonado en una ceremonia especial.

TARDE

Registración

119ª REUNIÓN DE LA MESA DIRECTIVA DE LA AISS*

La Mesa Directiva es el órgano rector de la Asociación Internacional de la Seguridad Social (AISS).

PLENARIA

Respuestas innovadoras a los grandes desafíos mundiales

Tres años después de la presentación del informe de la AISS sobre los diez desafíos mundiales para la seguridad social, esta sesión ofrecerá un panorama general de los progresos realizados para hacer frente a estos desafíos.

PARALELAS

Ronda 1:

- La seguridad social y las nuevas formas de trabajo.
- Suministro de servicios: Mantenerse a la par de las expectativas del público.

Ronda 2:

- Apoyo al capital humano en la era digital.
- Tecnologías emergentes: Aprovechar las oportunidades.

TARDE

PLENARIA

El poder de transformación de la innovación

Expertos de alto nivel que han transformado sus organizaciones gracias a la innovación compartirán sus experiencias, sus aprendizajes y factores del éxito.

ZONA DE INNOVACIÓN DE LA AISS

La demostración y la presentación de innovaciones en varios idiomas brindarán una oportunidad única para aprender, dialogar, participar e inspirarse.

PARALELAS

Ronda 1:

- Satisfacer las necesidades cambiantes de una población que envejece.
- Extenderse a los grupos difíciles de cubrir y protegerlos.

Ronda 2:

- Reducir las desigualdades, construir la resiliencia.
- Hacia la protección social universal: ¿Cuál es el papel de los sistemas contributivos?

38ª SESIÓN DEL CONSEJO DE LA AISS*

El Consejo de la AISS tomará decisiones sobre el Programa y Presupuesto, y elegirá al Presidente de la AISS, al Tesorero y a los miembros de la Comisión de Control y de la Mesa Directiva para el trienio 2020-2022.

120ª REUNIÓN DE LA MESA DIRECTIVA DE LA AISS*

La Mesa Directiva es el órgano rector de la Asociación Internacional de la Seguridad Social (AISS).

* Reservada a los miembros de la Mesa Directiva/del Consejo



**WE TAKE CARE
OF YOU**

